



弗兰克·米勒  
美国Dark Horse Comics  
独家授权中文版限量发售

罪恶之城

# SIN CITY

## 酒色枪

著：【美】弗兰克·米勒  
译：千耳 王眸

重塑好莱坞暴力美学的漫画经典  
同名电影媲美《杀死比尔》、《低俗小说》  
漫画鬼才弗兰克·米勒奠定大师地位的巅峰之作

漫画界奥斯卡奖：艾斯纳奖（Eisner Award）获奖作品  
2005、2014 弗兰克·米勒、罗伯特·罗德里格兹、昆汀·塔伦蒂诺执导同名电影及续作



中国长安出版社

# SIN CITY®

酒色枪

【美】弗兰克·米勒 著 千耳 王晔 译



中国长安出版社



版权所有 侵权必究  
版贸核渝字（2013）第222号

**图书在版编目（CIP）数据**

酒色枪 /（美）米勒著；千耳，王晔译．-- 北京：  
中国长安出版社，2014.7  
ISBN 978-7-5107-0759-9

I．①酒… II．①米… ②千… ③王… III．①漫画－  
美国－现代 IV．①J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 170193 号

**酒 色 枪**

【美】弗兰克·米勒 著 千耳 王晔 译

---

出版：中国长安出版社  
社址：北京市东城区北池子大街14号（100006）  
网址：<http://www.ccapress.com>  
邮箱：[capress@163.com](mailto:capress@163.com)  
发行：中国长安出版社  
电话：（010）85099947，85099948  
印刷：重庆市金雅迪彩色印刷有限公司  
开本：787mm×1092mm 1/16  
印张：10  
字数：230千字  
版本：2014年8月第1版 2014年8月第1次印刷

---

书号：ISBN 978-7-5107-0759-9  
定价：39.80元

版权所有，翻版必究  
如发现印装质量问题，请与承印厂联系退换

目 录

所有故事均由 弗兰克·米勒 编写与绘制

又一个周六夜.....6

胖瘦双雄.....25

客户永远正确.....29

寂静之夜.....33

三号房门后.....61

蓝眼睛.....66

老鼠.....81

爸爸的小女孩.....89

转错弯.....98

上错车.....123

红衣宝贝.....128

封面画廊.....153

    红衣宝贝及其他故事

    寂静之夜

    黑马十年

    迷失、孤寂、致死

    性与暴力

    又一个周六夜

DARK HORSE BOOKS®



Frank Miller's Sin City:[BOOZE, BROADS, & BULLETS] copyright 2005, [2013], Frank Miller, Inc. All Rights Reserved. Sin City and the Sin City logo are registered trademarks of Frank Miller, Inc. "Dwight," "Ava," and "Marv" and all other characters featured herein and the distinctive likenesses thereof are trademarks of Frank Miller, Inc. No portion of this book may be reproduced, in any form or by any means, without the express written permission of Frank Miller, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales without satiric intent, is coincidental. Dark Horse Maverick is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Comics and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. The Dark Horse Maverick logo featured on this publication is a trademark of Frank Miller, Inc. and Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Comics and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved.



弗兰克·米勒  
美国Dark Horse Comics  
独家授权中文版限量发售

罪恶之城

# SIN CITY

## 酒色枪

著：〔美〕弗兰克·米勒  
译：千耳 王晔

重塑好莱坞暴力美学的漫画经典  
同名电影媲美《杀死比尔》、《低俗小说》  
漫画鬼才弗兰克·米勒奠定大师地位的巅峰之作

漫画界奥斯卡奖：艾斯纳奖（Eisner Award）获奖作品  
2005、2014 弗兰克·米勒、罗伯特·罗德里格兹、昆汀·塔伦蒂诺执导同名电影及续作



中国长安出版社

SH  
C

WFFY®

# 目 录

所有故事均由 弗兰克·米勒 编写绘制

又一个周六夜.....	6
胖瘦双雄.....	25
客户永远正确.....	29
寂静之夜.....	33
三号房门后.....	61
蓝眼睛.....	66
老鼠.....	81
爸爸的小女孩.....	89
转错弯.....	98
上错车.....	123
红衣宝贝.....	128
封面画廊.....	153

红衣宝贝及其他故事

寂静之夜

黑马十年

迷失、孤寂、致死

性与暴力

又一个周六夜

DARK HORSE BOOKS®



Frank Miller's Sin City:[BOOZE, BROADS, & BULLETS] copyright 2005, [2013]. Frank Miller, Inc. All Rights Reserved. Sin City and the Sin City logo are registered trademarks of Frank Miller, Inc. "Dwight," "Ava," and "Marv" and all other characters featured herein and the distinctive likenesses thereof are trademarks of Frank Miller, Inc. No portion of this book may be reproduced, in any form or by any means, without the express written permission of Frank Miller, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales without satiric intent, is coincidental. Dark Horse Maverick is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Comics and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. The Dark Horse Maverick logo featured on this publication is a trademark of Frank Miller, Inc. and Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Comics and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved.

# SIN CITY®

酒色枪

【美】弗兰克·米勒 著 千耳 王晔 译



中国长安出版社



SIN  
Y

又一个  
周六夜





刺耳的金属声。有  
什么正中我胸膛。  
分不清东南西北。  
人整个轻飘飘的。



呜

我什么都  
想不起来。

欧，看起  
来很糟。



我怎么  
来这儿的？

我干了什  
么——为  
什么？

我一点儿都想不起来。

一定忘吃药了。

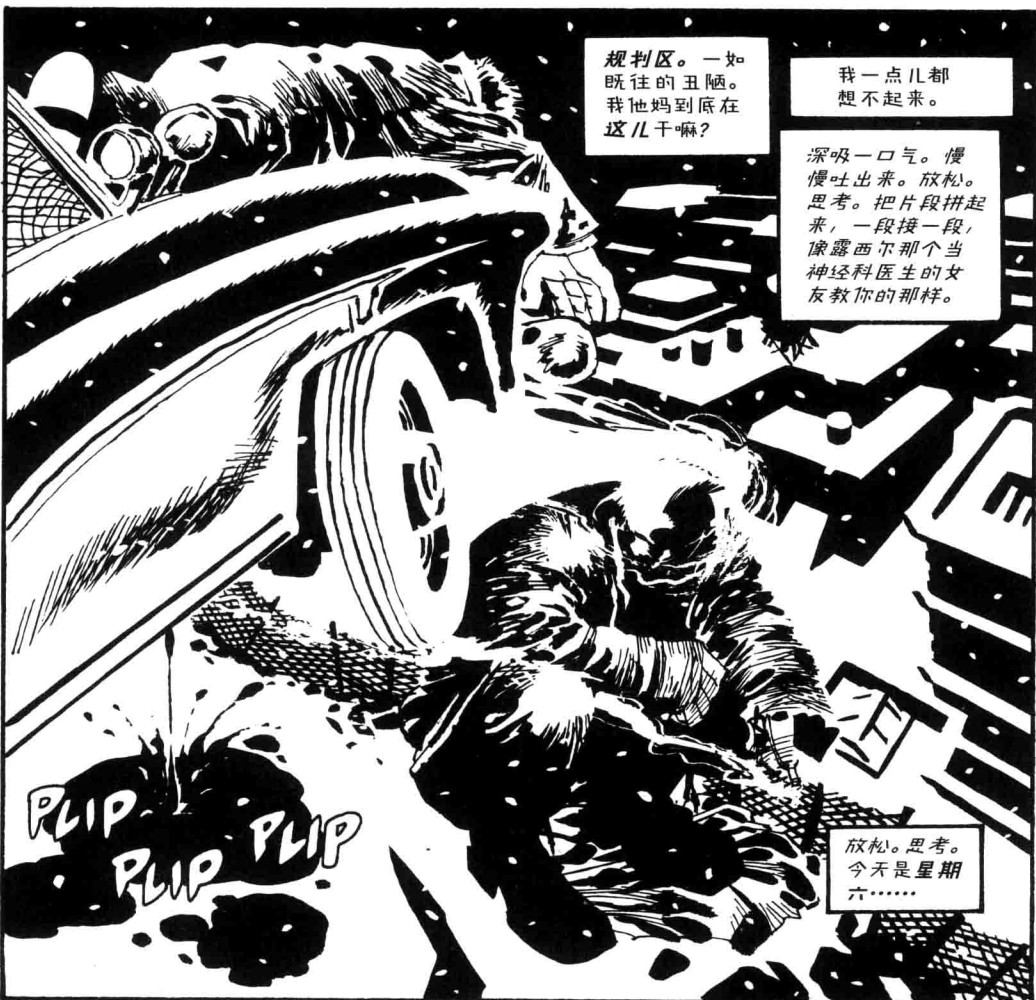
有状况的时  
候，忘记吃  
药可不是什  
么好事。

挨了一枪。

伤口很新，  
差不多就  
一小时前。

我想不起来  
怎么伤到的。

一点儿都想  
不起来。



规判区。一如  
既往的丑陋。  
我他妈到底在  
这儿干嘛？

我一点儿都  
想不起来。

深吸一口气。慢  
慢吐出来。放松。  
思考。把片段拼起  
来，一段接一段，  
像露西尔那个当  
神经内科医生的女  
友教你的那样。

放松。思考。  
今天是星期  
六.....

……星期六，所以夜晚开始的时候，我肯定在凯迪的酒吧。看南希跳舞。



嗯。又一个周六夜。  
我，还有和我一样的  
失意者们，一边喝酒  
一边像傻瓜一样垂涎  
着南希。

只是又一个  
周六夜。



伙计，南希  
绝对是个  
尤物……

南希的演出还没过半就突然停了下来。她跳下舞台。和一个老头跑了。

真该死，  
太过分了。

我不知道为什么，  
但自己就像个泄气的皮球。  
正在吧台边的裘希肯定替我  
难过。她偷塞了瓶酒给我。  
免费的。

我喝光了最后一滴，  
盘算着接下去干嘛。就在这  
时，我嗅到了一股难闻的  
气味。

烧焦的  
毛发。

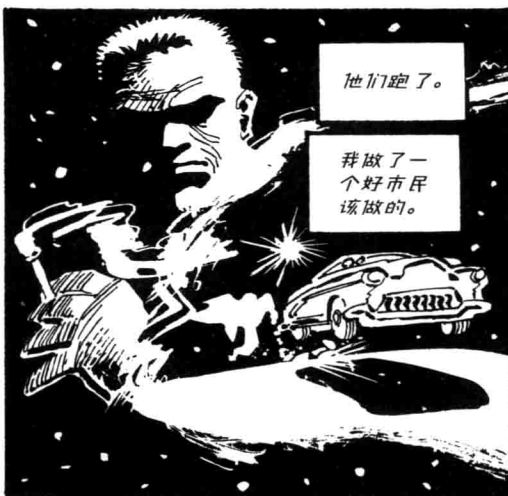
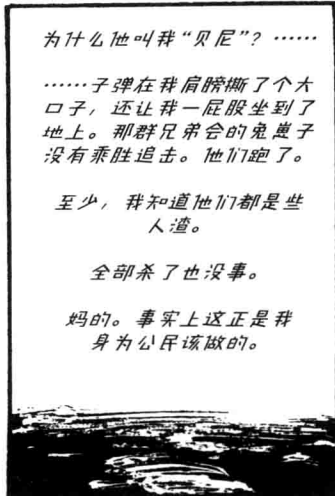
烧焦的肉。

放过  
我吧。

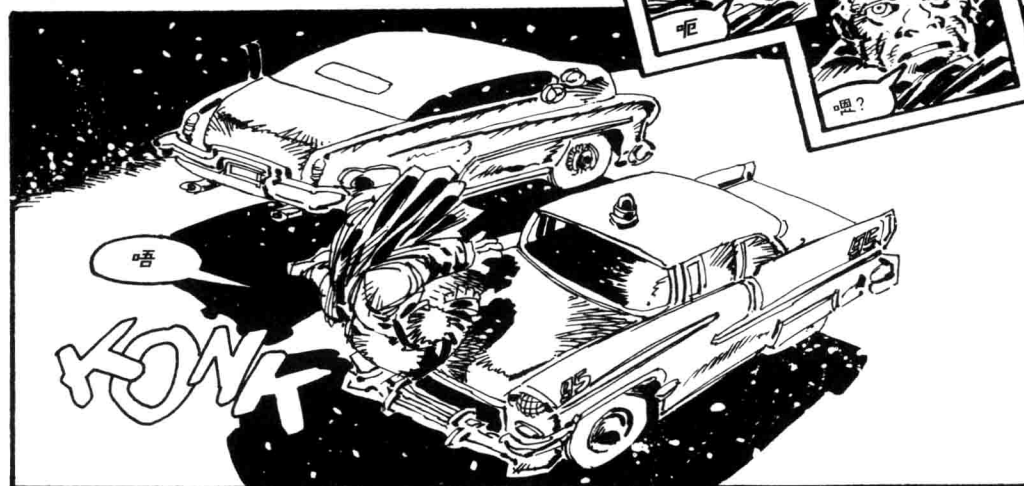
巴萨德。  
放过我吧。













这时，  
我冒出  
个想法。

如果他们是回圣橡区边上的大学，我就再也抓不到他们了。

于是我像打冰球一样把他们撞得团团转。

不管他们往哪儿转  
我都截他们的道。

让他们别  
无选择，  
只能朝山  
上开。

开去规划区。

他们还剩两人，包括那个叫我“贝尼”的拿着枪的混球。

我可以就这样  
转身离开，把  
他们扔在这儿。  
让我的老街坊  
好好照顾他们。

不过，  
该死——

——凭什么把  
所有的乐子都  
留给他们？



冷静。别太兴奋了。还没到点儿呢。



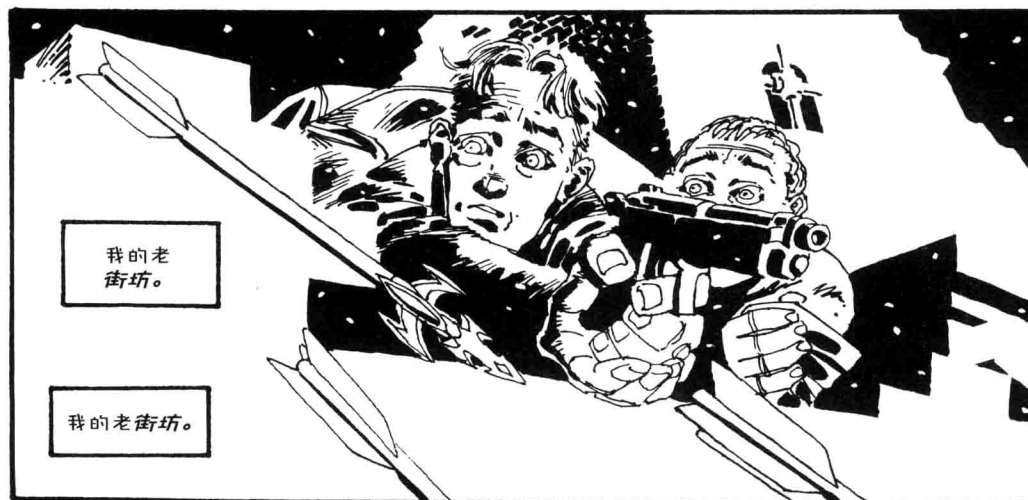
规判区。

我就生  
在这里。

要不是那时我  
妈病了，我可  
能这辈子都不  
会离开。

呼  
呼

妈的……  
是他……



我的老  
街坊。

我的老街坊。

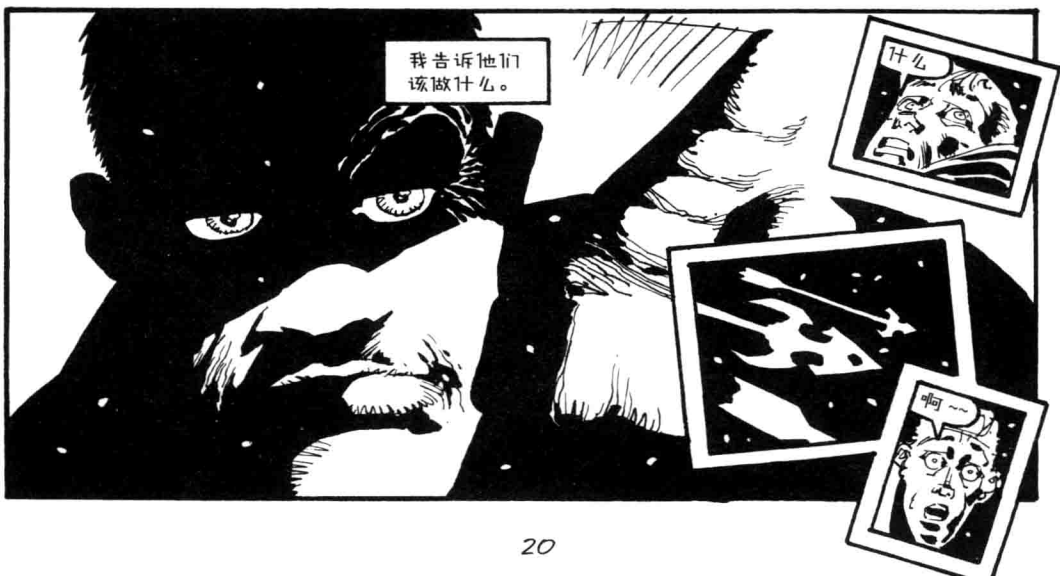
他们让我明白  
他们正在监视。



我提醒  
了他们  
我是谁。



我告诉他们  
该做什么。













贝尔尼尼，喂？  
是件好大衣。  
肯定有人花了  
大价钱。

我在想那人  
是谁？



还有我什么  
时候穿上它  
的——



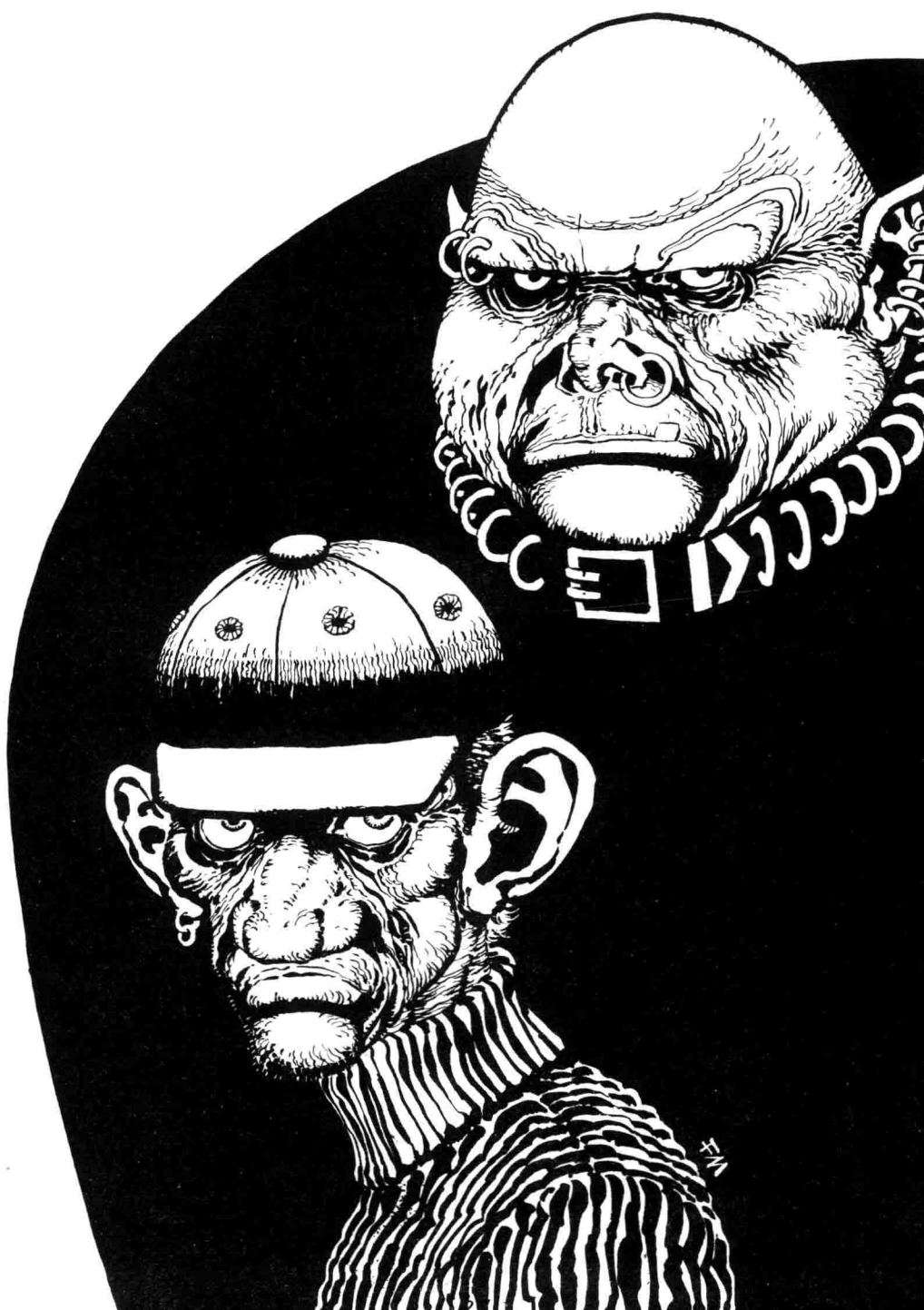
——见鬼的我从  
哪儿搞来的这副  
手套？

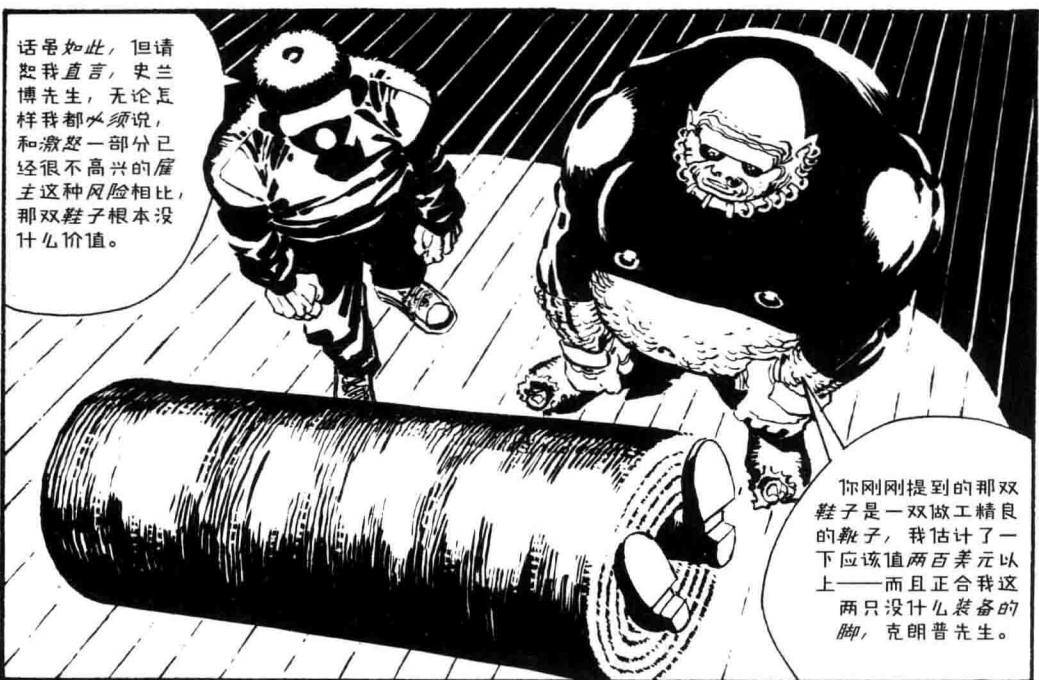


我一点儿都  
想不起来。



THE  
END





尽管你很很视，不过显然你还记得我们正被逮捕吧？因为我们没能让某个谋杀案的目击者永久性地闭嘴。

也因此我才忍不住极尽所能奋力挑战你对于我目前正深思熟虑想要获取某样东西会造成的结果的评判，克朗普先生。显然，这双有争议的上好鞋子的穿着者不可能把这么微小的违规行为通知我们的雇主。

所以我们的职能才变成了现在正在做的这种普通体力活，史兰博先生。

这个穿着者，谁都能肯定地认为，是具尸体。

鉴于我们目前在不法团伙中的地位，哪怕再微小的违规行为也会招致最严厉的惩罚，史兰博先生。

我仍然必须坚持，克朗普先生。长时间的收入有限，令我只剩下无比的窘迫和把脚磨出泡的鞋子！

我再次重申我的反对，史兰博先生！

你的反对我确实听到了，克朗普先生……但在这里我必须陈述一个令人晕眩的惊人消息！在那双我极度渴望的靴子里，没有脚！

这只能让我产生疑问，如果里面没尸体，为什么我们搬的这卷毯子这么重？以及为什么现在发出的声音和时钟的滴答声那么像？







“客户永远  
正确”



她在风中颤抖着，  
仿佛垂死之树的  
最后一片叶子。

我令她注意到我  
的脚步声。她只  
是僵直了一下。




要抽根烟吗？

当然。给我  
来一支。

你和我一样  
厌烦那群人  
了么？






我不是来参加派对的。  
我为你而来。我观察你  
好几天了。你是男人的  
梦中情人。

所以你从我  
眼中看到了  
什么？

不只是因为你的  
脸蛋，你的线条，  
你的声音。更是因为  
你的双眼。以及  
我从你眼中看到  
的一切。



我看到了绝对的平  
静。你已厌倦逃避。  
你已准备好去面对  
必须面对的。

但你不愿  
独自面对。

不。我  
不愿独  
自面对。





风更大了，  
带着电流。

她好像温香软玉，  
几乎没有一点分  
量。她的香水仿佛  
甜美的承诺，几乎  
令我落泪。

我对她说，一切都  
会好起来的。无论  
她害怕的是什么，  
我都可以拯救她，  
带她远走高飞。



我对她说  
我爱她。



消音器令枪声变  
成低语。



我紧紧抱着她，  
直到她离去。

我永远都不会  
知道她想逃避  
的是什么。

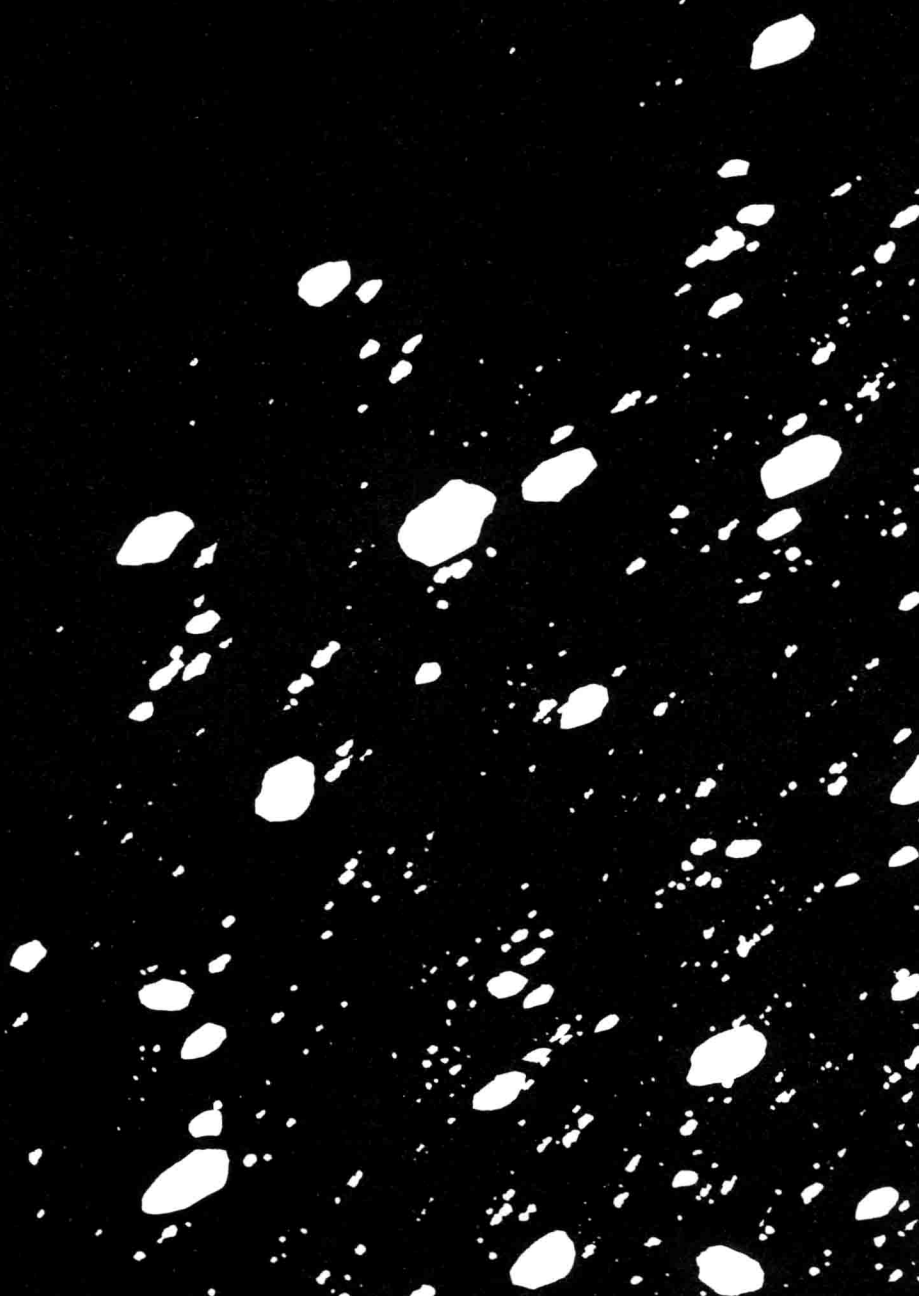
明早我会兑  
现她的支票。

完

好好的。



# 寂静之夜

































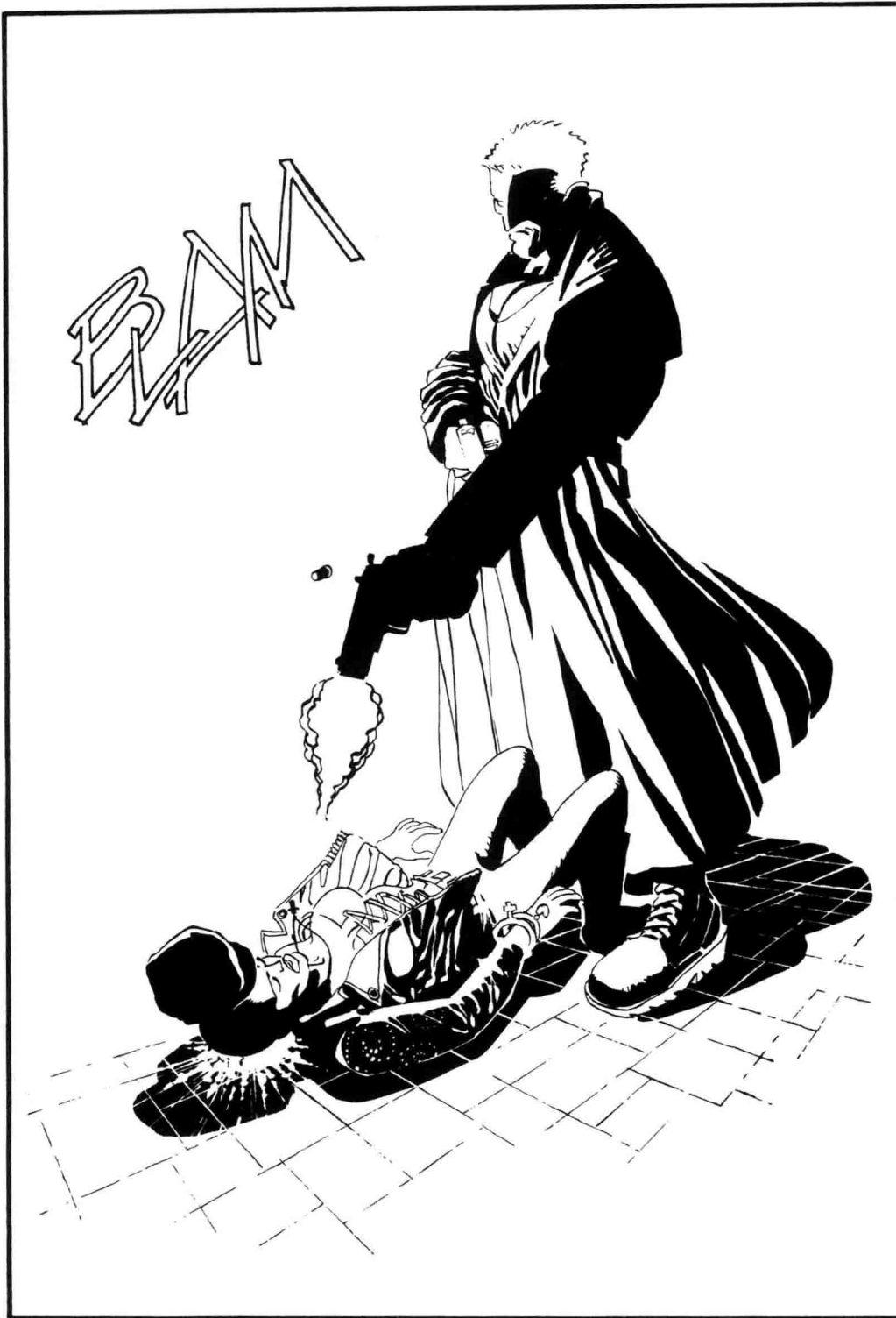






















你妈妈正在  
到处找你，金  
伯莉。我们  
回家吧。







完



你  
还好  
吧？



三  
号  
房  
门  
后  
.....

KREEEK!



你真是个美人。  
看来你们这些罪恶之城  
姑娘的传闻都是真的。



你带了好大  
一把刀，牛仔。  
是要去打猎？

这块散发着汗  
臭的地方被称  
为“旧城区”，  
是个能让你美  
梦成真的地方。

只 要 你 有  
钱——并且  
守规矩。



KREEEK!







叫警察来吧！  
我要自首——

呜

警察。  
真是个  
土鳖。

警察才不会来旧城区呢。  
总之，不会为了工作来。  
我们是自己的警察。不过我  
们很公正。像圣经上说的  
那样。以眼还眼。

美穗！  
我们好了就  
等你了！

KREEEK!

你会喜欢美穗的。  
她和你一样，  
很会使刀。

拜了，  
朋友。

完

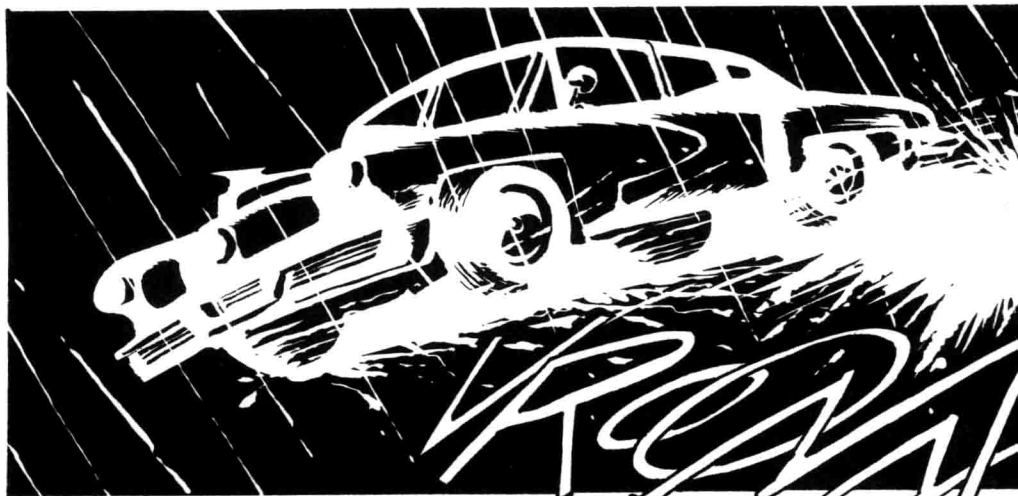


# 蓝眼睛



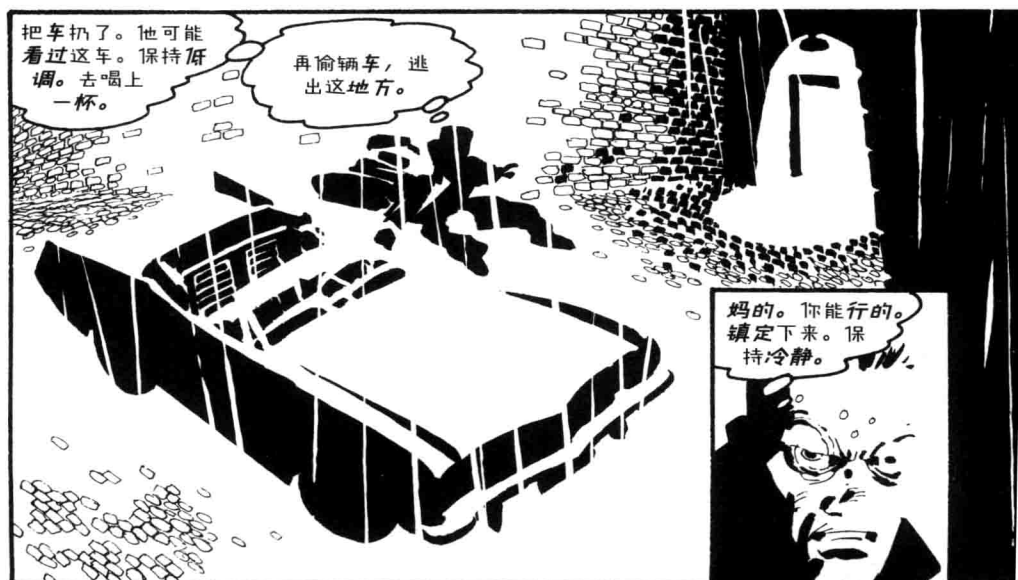






冷静。你已经甩掉他了。  
保持低调。


去喝上一杯，  
把这事从头到尾好好想想。



把车扔了。他可能  
看过这车。保持低  
调。去喝上一  
杯。

再偷辆车，逃  
出这地方。


妈的。你能行的。  
镇定下来。保  
持冷静。



完全说不通！我一  
钱不值！我就是个  
小人物！我不值得  
花钱去雇杀手！

冷静。没人知  
道你在这儿。  
你很安全。

EXIT



白痴！现在不  
是想戴丽雅  
的时候！

白痴！给  
你自己来上  
一杯！

我的老  
天！那个  
跳舞的！他  
们哪儿来的？棒的简  
直不像  
真的。

很久没见  
过这样的美  
人了，自  
从……

……自从  
戴丽雅……



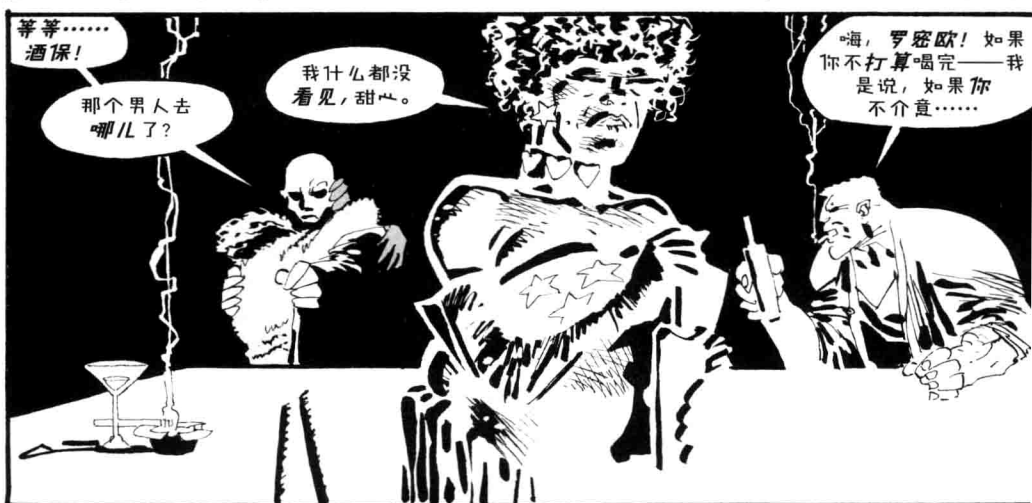
















戴丽雅。亲爱的。  
我们回来了。我们又在一  
起了。永远。我是  
你的。从身体到灵魂。

怎么了？发  
生什么了？

他们实在  
太残忍……  
太残忍……

我真的爱你，  
吉姆。比我以  
为的更爱，我  
爱你——











FM

# 老鼠

雨。

很

冷。

就像

在

伦敦。

不

在伦敦。

现在。

SPEK

SPEK

SPEK

SPEK

在

美国。

从伦敦

被

跟踪。

SPEK

SPEK

SPEK

跟踪者

是

老鼠。

PLINK

伦敦

总是

很冷。

总是

下雨。



KREEK

SPUKK

雨。

很

冷。

对

关节炎

不好。

KREEK

手腕

最

糟糕。

KREEK

伦敦。

那里火把  
天空照亮。

KREEK

从

闪电战

开始。

SHUMP  
SHUMP

英国人 叫

它 闪电战。

GULP

火。

很多年

以前。



闪电战 这个 称  
很 合适。



SHUMP  
SHUMP

美国人

叫 它

闪电战。



每个人都  
叫它  
闪电战。

SHUMP  
SHUMP



闪电战 这个 称呼  
很 适合。



SNIFF  
SNIFF

老鼠。



饥饿的  
老鼠。



饥饿的  
老鼠。

SNIFF  
SNIFF



它们 也  
饿了。



愚蠢的

老鼠。



它们

也会

尖叫。

SKREE!  
SKREE!



成百上千。

它们 都

尖叫了。



没有

火。

只有

气。



它们 都

尖叫了。



THUMP









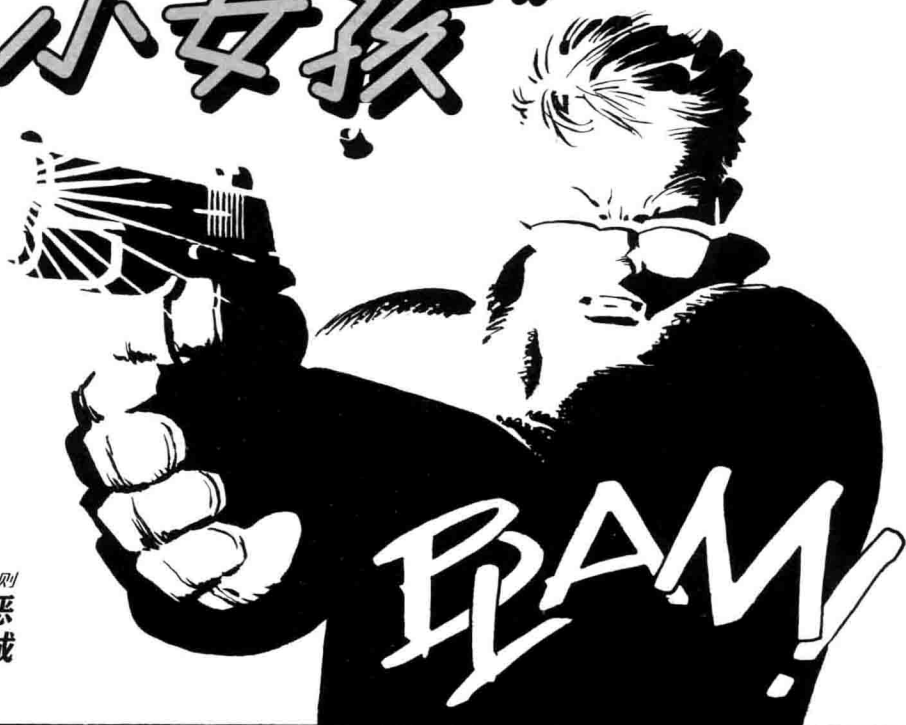
THE END



# "爸爸的 小女孩"

一股烧灼的焦臭味刺激着我的双眼和鼻孔。一阵邪恶的咆哮震撼着我的牙齿。

一则  
罪恶之城  
轶事



枪声在寂  
寞的树林  
里回荡。

我能  
行吗？


我真的能  
干掉一个  
人吗？

想想  
艾米。


噢，强  
尼……你  
真好……

你能行。

想想  
艾米。



艾米。美丽可爱的艾米。我一生的挚爱。



我也爱你，强尼。但不行。因为爸爸。我二十岁了，可爸爸总把我当成他的小女孩。没有人好到能合他的意。

我们走着瞧，亲爱的。

我会给老“爸爸”一次机会。只给一次。



这地方散发着  
铜臭味。

那是爸爸  
的钱。



我还没走下车  
他就一直瞪着  
我看。

就好像他  
在等我来的  
似的。

不。  
别傻了。



他只是听到  
我停车  
罢了。



我能行  
吗？

我能  
掉一个  
人吗？















.....这一个  
没什么反抗，  
是吗？


呐。我才嫌  
第一下他就  
废了。



我让你失望了。你大概  
一点都没兴奋吧。

我会兴奋  
起来的，宝  
贝。我们  
会的——

——等  
我把他  
干掉。



抱歉，强尼。  
不过爸爸老  
了——他需要  
很多步骤才会  
兴奋。

他的手指  
扣住了我  
的喉咙。

我丝毫没有  
试图反抗。

THE END



# 转错弯



我把这辆司蒂倍克开到了极限，但完全没想过要去哪儿。我在抚慰脑中因唐娜的侮辱而留下的创伤。

她说的  
那些话。

雨水像凡士林一样糊在我的挡风玻璃上。我几乎看不清路上大片的坑坑洼洼。









抱歉。我失去知觉了。我看起来一定很吓人。

你看起来……嗯，还好。发生什么了？



我的车抛锚了。于是我去想求助，但突然一阵刺痛。接下去我就什么都不记得了。

你肯定是被闪电击中了。我们最好去趟医院。



然后浪费一个如此美丽的夜晚？

脑子里想着的那些事让我觉得自己就像个下流胚。

她说她叫戴丽雅。我也报了她的名字。

那么，菲力——你结婚了？

……唔，没有。我没结婚。

就在此时，我撒谎了。我以前从没撒过谎。这辈子都没有。

要是唐娜没说那些话就好了。

都是她的错，让我做了不该做的事。

接下去右转。会有指示牌警告你禁止入内。别理它就好。大家都这样。

出什么问题了么？你看起来很紧张。

不！我没有紧张。我……

……我只是在想我们这是去哪儿。你不可能走这么远的路。

我不是在带你去找我的车，傻瓜。

我是要带你去焦油坑。





蕉油坑。

圣约兰达  
蕉油坑。

这个地方被关闭的  
时候，建造这些  
塑像的人肯定  
损失了大笔钱。

不过我几乎  
看不见塑像——并不  
是因为雨水  
让我的眼镜  
模糊不清。

而是我的  
视线无法  
从她身上  
挪开。

我第一次来  
这里的时候，  
还在念高中。

我永远忘不  
了那个夜晚。





那天下着  
雨，就像  
现在。



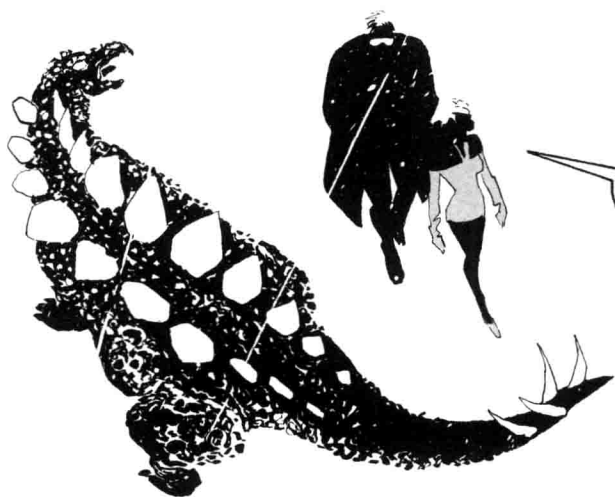
我爱这雨。







我第一个男友带我来的  
这里。那是在夏天。  
他要去读大学了。



他是个好  
男孩，就像  
你一样。

找个好人  
很重要。



他很温柔。不像其他那个年纪的男孩，那么急吼吼。

他吻我，吻了很久。



他先吻了我这里。

然后他吻了我这里。



之后，向下，这里。













有——  
有些事，我  
要告诉你。

不！  
现在别  
说……

我必须对你坦白。  
我从来都不骗人。


现在别  
说。别停  
下……



我说我没  
结婚是骗你的。  
我不在乎，但我  
怕你介意。

你为什么  
现在说这个？  
我知道那是  
谎话。





我可以理解你告诉我  
假名——但为什么你明明  
没结婚却要说结婚了？

我看过你  
的档案。

你的名字是艾迪·杜伯  
依斯，正载着一车偷来的  
珠宝打算去圣像区卖。这个  
行为侵犯了沃伦奎斯特组织  
的独家经营权。

啊啊啊 你在说  
什么？

看来我们之间有沟通  
障碍，艾迪。

我不叫艾迪。  
我叫菲力，我  
告诉你了。

我是二手车  
销售的。

呃





我永远不会  
忘记你的。





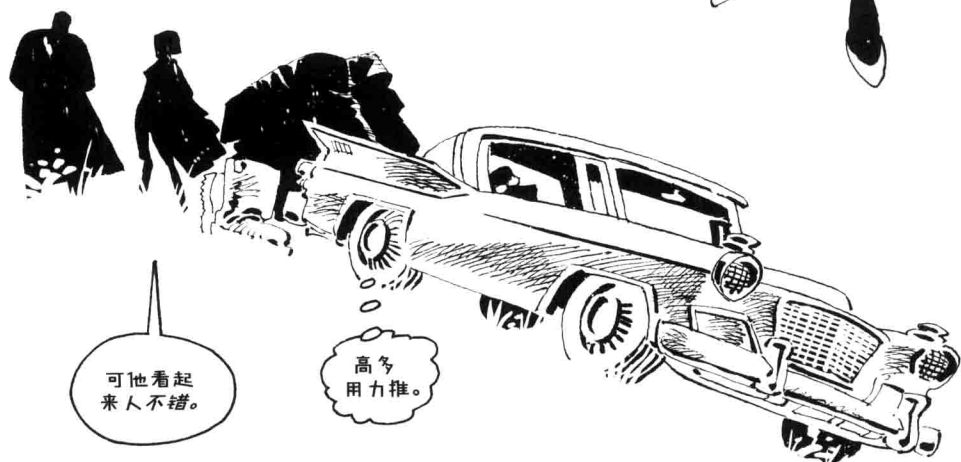
算你有理。让我们来看看行李箱是不是还有地方放他。

噢，噢……

怎么了？







我还有机会么？

如果你能立即行动的话。你的目标三个小时后会搭回程快车离开圣像区。

如果你累了，我可以让玛利亚来处理这事。

玛利亚是个笨蛋——而且有一班车我能赶得上。

THE  
END





FNA

# 上错车



当我发现轮胎瘪了的时候，真心觉得自己有点儿背。

有点儿背？别搞笑了。

今晚，我是世上运气最好的人。

送货？我花的时间比预期的还少。钱？比卖给家里那些穷鬼多赚了一倍。

而这仅仅是开始。

回城的时候火车上有个女孩。她是我这辈子见过的最差的生物。

她只是看了我一眼，我就被俘虏了。她拉着我的手，把我带到了一节空车厢。

她连一句话都没有说。

我陷入  
了爱河。

我陷入了爱河。

嗯？

पड़न पड़न पड़न पड़न पड़न

# SLAP



戴丽雅——  
难道你打算  
和每个目标  
上床？



只和我喜欢  
的那些。

THE  
END

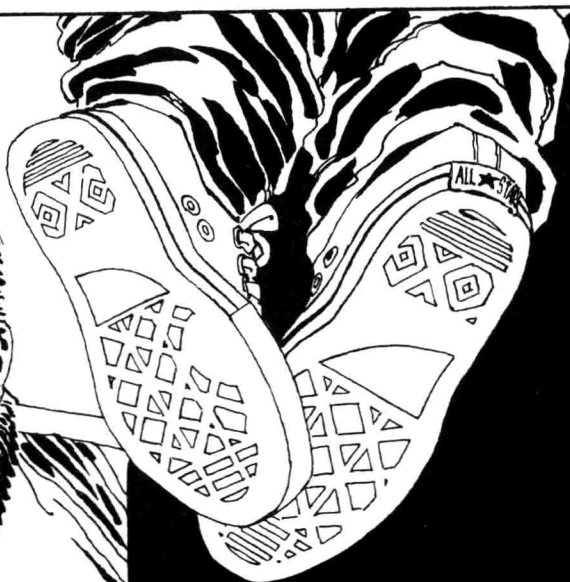






# 红衣宝贝

噢，  
活见鬼，  
法戈……



三更半夜，  
我的电话响了。  
是法戈，  
又碰到麻烦了。  
他不肯说  
是什么麻烦。

我套上裤子，  
只花了十分钟  
就赶到  
他的公寓。

不过，  
法戈的麻烦  
已经结束了。

但我敢打包票，  
我的麻烦  
才刚刚开始。

有那么一会儿，  
我就像个傻子一样  
站在那里，  
看着他旋转。  
可怜的傻瓜  
……



……无论他  
怎么努力，  
最终  
还是免不了  
像这样被吊死。

他妈的  
他确实很努力了。  
他三年前  
就已经洗手不干，  
电话里  
完全听不出  
他遇到了什么事。

你又重操旧业了吗，  
老伙计？  
你蠢到  
去惹哪个  
大人物了吗？

或者，  
是哪个  
肮脏的旧生意？  
过去的事  
又缠上你了？



……呐。那个用钢琴键  
为你做项链的家伙不会  
因为好玩就把你的屋子  
翻个底朝天。他肯定在  
找什么东西。



他——  
或  
她。

……呐。当时可能有位女士在场，但要把法戈像那样高高吊起来，就只有男人才做得到。

我希望他别再转了。

要不是怕惯性会让他的脖子被钢琴线割断，我早把电扇关了。

报警前我想四处看看，应该没什么坏处。





我不认识  
这个死人。

至少我不觉得自己认识  
他。不过这很难说。  
在他彻底死干净前，  
他的脸已经被打得血  
肉模糊了。



伯纳德·G·齐  
默。本市的地址。

私人侦探徽章。

一张妻子和孩子的合  
影，他们迟早会知道  
这个坏消息。



让我察觉到  
这个偷袭的混蛋的  
不是声音，  
而是他的晚餐。

他散发出  
一股鸡蛋色拉  
的味道。



真希望我能  
不用拳头就  
放倒他。我  
痛恨擦破关  
节的皮。



你觉得杀我的伙伴  
很有趣是吗，  
变态？  
你很享受  
那个过程吧。

蠢货。如果你  
做得干净利  
落，在我赶到  
之前你就能远  
走高飞了。

现在我要做的就是  
报警——不过先要  
把你的脑袋揍扁。

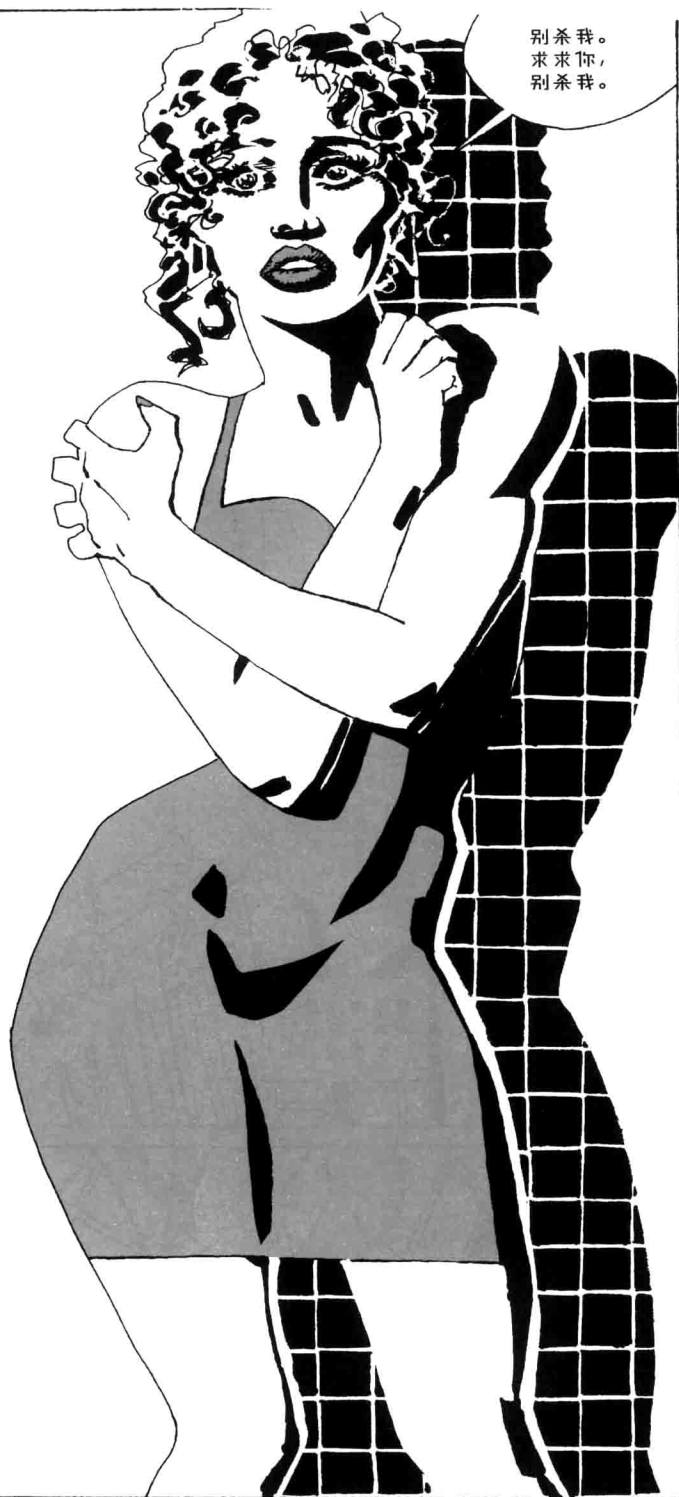
或许我还能赶回家  
看比赛。

就在这时，我听到  
淋浴房里传来一声  
惊恐的喘息。

我集中注意，  
闻到一股芬芳，  
不是香水……

……不，不是  
香水。有这种  
味道的女人  
不需要香水。

我只是看她  
一眼，就明  
白，自己陷  
入了大麻烦。



别杀我。  
求求你，  
别杀我。



冷静。没人打算  
杀人。

带我走。  
求求你。

世上怎能有这样的女人？  
是不是一百万个人里才出一个？  
她们让你头脑发热，  
让你口干舌燥，  
让你的心脏跳到嗓子眼。  
不仅仅因为她们的外表。  
而是其他什么东西——  
在房间的另一头就能让你感觉到  
的东西。

不管那是什么，  
眼前的这个美人绝对具备。

小心，  
我心里明智的那个部分提醒我。  
要非常非常小心。  
想想你的老对头，  
她是怎么微笑着告诉你，  
性总是让你变得愚蠢。

她说得没错。

小心。





我哪儿也不能带你去。除非你告诉我你是谁——以及你在这里干什么。

我们很幸运。

第一枪射偏了。



从外面开的枪——又是一次消过音的射击。

她僵住了。我及时把她拉开。



我还来不及思考，就已经开始行动。

咳



我怀中那个袖拉着的小东西开始向上帝祷告。

用拉丁语。



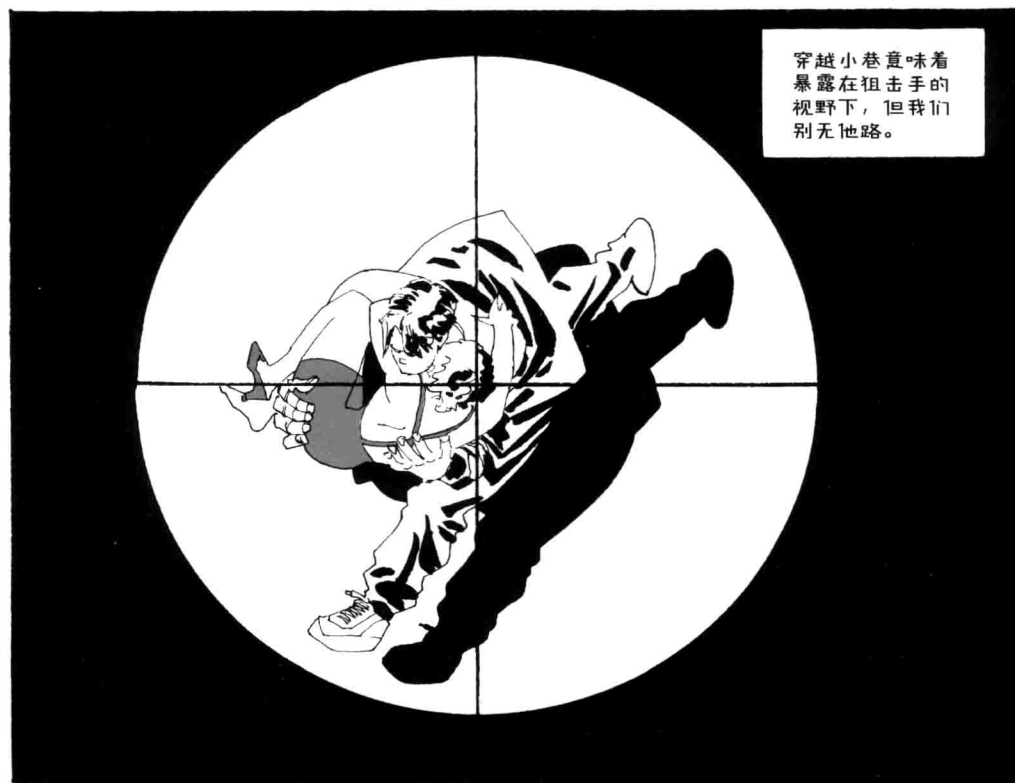
我实在不能容忍，  
花九牛二虎之力  
揍扁了别人的脑袋，  
他却没  
乖乖躺在地上。

要不是他那个  
用来复枪的同伴，  
我一定  
上楼给他个  
永久纪念。

他那个  
用来复枪的同伴——  
还有这个  
受了惊吓靠在我身上，  
活像美梦成真  
的女人……



……她停止抽泣，也停止祈祷。她把我的脖子搂那么紧，我都快窒息了。她的呼吸沉重，一起一伏都牵动着我的。



穿越小巷意味着暴露在狙击手的视野下，但我们别无他路。



真他妈的  
安静。

只有她的呼  
吸声——

——随着每一次消过  
音的射击而停顿。



——子弹“啪”  
的一声打中了碎  
石路——

——然后，她又  
开始了呼吸——

真他妈的  
安静——



——直到我冲到了座  
椅下，抓起我的手枪，  
扣下扳机，震动从手  
臂传导而下，轰雷般  
的枪声打破了黑夜。



我为我们  
争取了大  
约三秒。

三秒  
用来跑路  
足够了。  
我最后看到那个  
狙击手时，  
他才  
刚站起身。

我们轰然驶离，  
开上了山丘。我  
正想开口提问，  
她倒一个人滔滔  
不绝地说起来  
了，语速很快，  
歇斯底里的。

就好像一辆车撞在  
门上——那个胖子——  
他动作很快——我逃进  
浴室——

别管那些。  
你是谁？

我每隔一会儿  
瞥一眼路面。  
不过  
为了不撞上护栏，  
我尽量提高次数。  
要把视线  
从她身上挪开  
实在太难。

她顿了  
差不多一分钟  
才回答了  
我的问题。

“玛丽，”  
她奇怪地  
轻笑起来。  
“我叫玛丽。”

玛丽。

至少  
她有个名字……

我是个  
小人物。

没有人叫小人  
物。你是谁？

我是个妓女。  
在沙龙遇到你的朋友。  
我可搭了他。他带我  
去公寓。其他人是随  
后到的。然后就  
发生了杀人案。

我之前从没  
见过他们。我只是  
个无名之辈。对这  
事一无所知。

她真是我见过的  
最差劲的骗子。

这时，  
我们身后传来了  
一阵开足马力的  
V8 引擎轰鸣声，  
于是我知道，  
真相还需要再等等。

杀死法戈  
的凶手带着  
狙击手同伙  
死死咬住了  
我们的尾巴。

比我预想的  
更快。

妈的！



我用拇指打开了点四五手枪的保险，但在这个距离，我的枪只能制造些噪音。

我们完全暴露在狙击手那把猎鹿枪的射程里。



第一枪偏得厉害，不过不可能永远如此。

他取取消音器，为什么他妈的不呢？这样可以减少磨损。这儿除了蜥蜴和郊狼，没有人会听到枪声。这儿离城市相当远。



BLAM BLAM

我还了几枪——



# PANG

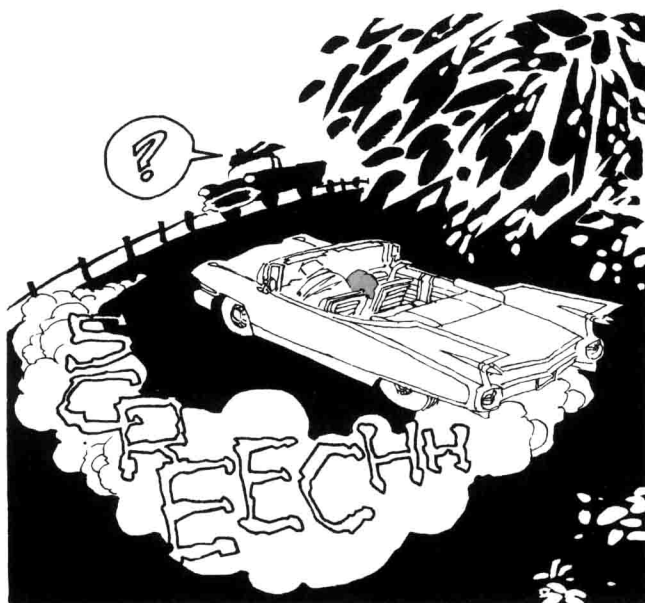


——可能惊到了  
一两匹郊狼。

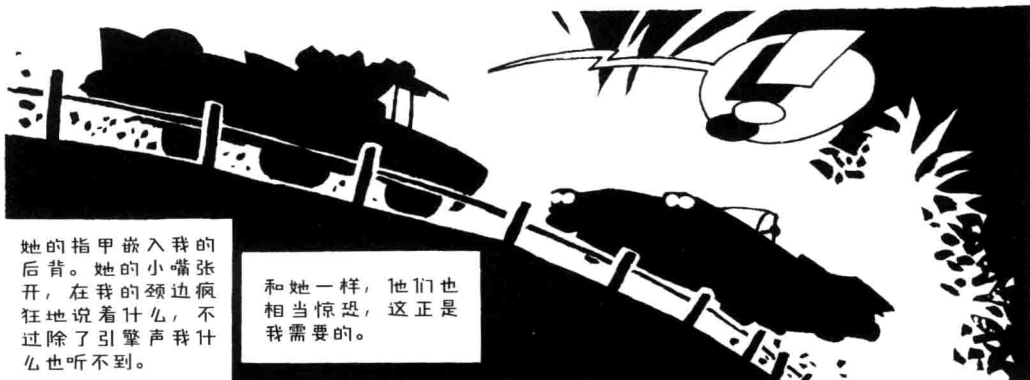
不过没什么意义。

我得改变下现状——

改变下  
规则——



很好，  
臭小子们——  
来玩对对碰。



她的指甲嵌入我的后背。她的小嘴张开，在我的颈边疯狂地说着什么，不过除了引擎声我什么也听不到。

和她一样，他们也相当惊恐，这正是我需要的。



你成功了——我们可以逃得远远的——不过你为什么放低了速度？车子出问题了么？

呐。你真的不懂这事该怎么办。那两个疯子杀了我的朋友。我不能这么简单放过他们。

这儿很安静，安静得可以听见蟋蟀的叫声。当我调转车头

开上通往北克洛斯的大路时，我留下尽可能多的轮胎印，发出尽可能大的噪声，他们一定会知道。

当行驶到伦诺克斯时，他们只差几分钟就能赶上我们。

我们将在农场一决胜负。





农场。

你可以轻而易举买下这座二十英亩的农场，但没人出手。这里发生过很糟糕的事，糟到人们觉得这里阴魂不散。

糟糕的事——我有个朋友就因为这种事正在做死囚。

我找到个很好的隐蔽处。玛丽已接近崩溃的边缘。

我们的呼吸都很重，并非因为劳累。她喋喋不休，满口胡言乱语。

我尽力让她安静下来。

她的皮肤光滑如奶油。

她的双唇湿润温热，饥渴难耐。







我内心明智的那个部分又冒了出来，告诉自己我是个大蠢蛋。

有大概百分之一秒的时间，我听从了它。

然后她突然刹住了车，开始一边哭泣一边道歉。我假装说没关系。

……没关系。你被吓到了……我们彼此都不太了解。见鬼，我唯一知道的是，你结婚了……

不，没有结婚。我想应该说，我订婚了。

我对不起他——也对不起你。抱歉。

不用担心你的未婚夫。他不会知道的。

他已经知道了。

真是胡说八道——

——安静。他们来了。坐着别动，保持安静。



她求我别杀他们。我表示尽量。我把枪给了她，教她如何使用。随后，我开始了行动。





我射空了那个胖子的手枪。一共四发子弹，一发一条腿。他们只能留在这儿等警察了。

玛丽——或者随便你的真名是什么——现在轮到你的答案了。所有的答案。

她开了口。她真是让人惊讶。



答案。  
有些登载在  
晨报上。

这两个暴徒  
名为道格拉斯·克朗普  
和伯特·史兰博，  
一对廉价杀手，  
绰号“胖瘦双雄”。



收到包裹的时候，  
我正在  
喝第二杯咖啡。  
在正式官方记录上  
我已经死了，  
所以每次收到邮件  
我总是很惊讶。

法戈在  
他们去找他之前  
就寄给我了。  
这是证据。

我的老伙计  
和私人侦探  
伯纳德·齐默  
一起工作——



——他们揭露的  
毒品走私案，  
令市长和地区大法官  
背脊发凉，  
令沃伦奎斯特组织  
的小头头们  
急着互相推诿。



几天后，  
就在我酣畅地  
锻炼归来时，  
我收到了  
另一个包裹。

这次，  
是玛丽的。



里面是条柔软而轻如空气的裙子，这个世界上最好的纪念品。上面仍留着她那迷人的体香。

她因一念之差才陷入了大麻烦，她和法戈调了情。是的，她和他调了情——但她说自己是妓女是在说谎。



玛丽是个虔诚的天主教徒，她在婚礼前夕产生了恐惧，差点就此犯下大错。



我想，她会花很多时间乞求她的新丈夫宽恕她。

我打赌他会的。



他宽恕过更坏的人。



完



这就是你不给  
小费的下场，  
白痴。



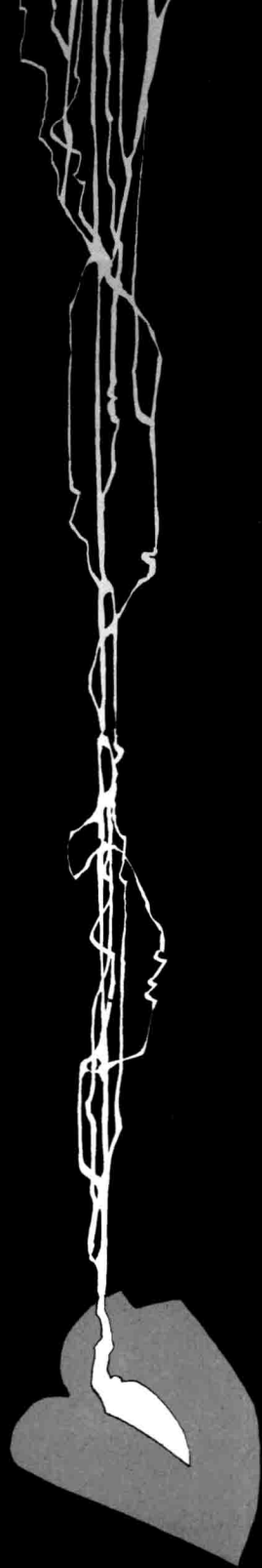
海报画廊

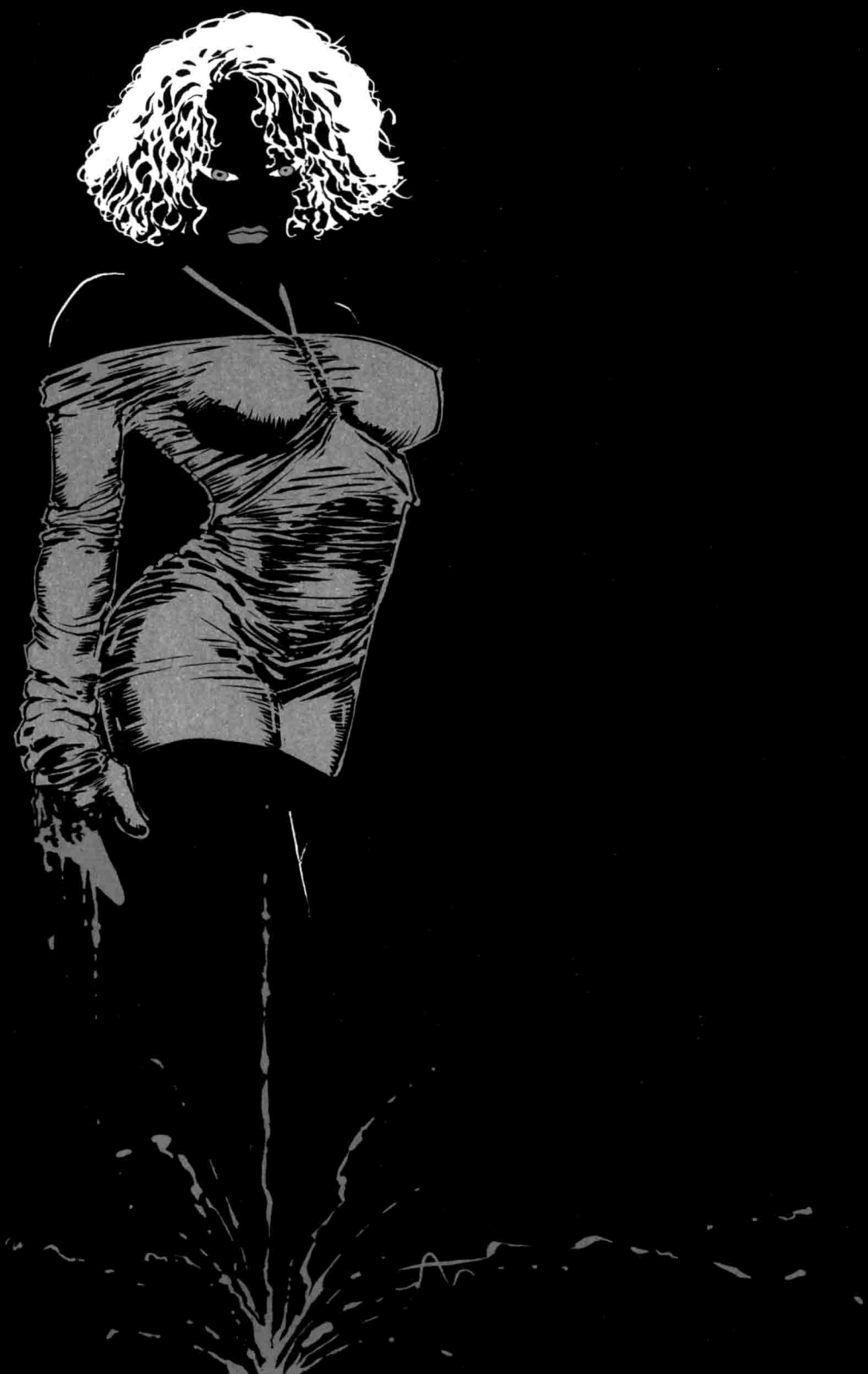


FM













昆汀·塔伦蒂诺、罗伯特·罗德里格兹、约瑟夫·高登-莱维特、伊利亚·伍德、布鲁斯·威利斯、杰西卡·阿尔芭、米基·洛克、乔什·哈奈特、乔什·布洛林趋之若鹜的同名电影

## 用强对比色涂绘的爱恨情仇 让好莱坞异类们爱不释手的漫画经典

《魔戒》三部曲主演伊利亚·伍德、  
《杀死比尔》导演昆汀·塔伦蒂诺联袂推荐

我第一次见到这样的世界。我在想，我的天，这样的城市景观和轮廓正是我喜欢的，光线、取景角度和所有的一切都让我着迷。

——导演昆汀·塔伦蒂诺评价《罪恶之城》，他在同名电影中只愿收取1美元客座导演报酬

在漫画书的货架上，《罪恶之城》系列是最打眼的，因为它们的视觉风格大胆，与同类大相径庭……我喜欢所有这些围绕罪恶之城展开的互相关联的道德和爱情故事，甚至这座城市本身已经成为了一个角色……如果你看了弗兰克的漫画，你会发现它们和大银幕上的成功佳作一样，情节、画面、动作、编辑和导演都非常出色，只不过，弗兰克用的不是摄影机、演员和灯光，而是纸和笔。

——著名导演罗伯特·罗德里格兹，为了执导本片他退出了美国导演协会

罪恶之城有着令人惊艳的视觉效果，同时暗藏令人兴奋的元素。

——《纽约杂志》肯·塔克

我十分非常极度热爱这部作品。我热爱其中的每一个闪耀的作呕的迷人的过分的喷血的独特的片段。

——《岩板报》戴维·艾德史登

我能对这部由弗兰克·米勒的《罪恶之城》漫画改编而来的，充斥着野蛮、性感、有趣的电影表达的最糟糕的评价是，它简直太棒了。

——《滚石》彼特·特拉弗斯

罪恶之城为罪恶正了名——令其达到了从未有过的内涵丰富及光彩夺目。

——《多伦多环球邮报》瑞克·格罗恩

上架建议：畅销书·漫画

ISBN 978-7-5107-0759-9



定价：39.80元